

FOR IMMEDIATE RELEASE



**PRESS
RELEASE**

J.C. JACOBSEN FOUNDATION SUPPORTS MALAYSIAN ATHLETES AND SPORTING EXCELLENCE

Kuala Lumpur, 27 October 2014 – J.C. Jacobsen Foundation, the charity outreach of Carlsberg Malaysia, has continued with the brewer's support towards the development and growth of Malaysian sports by sponsoring RM30,000 the OCM-Carlsberg Athletes Retirement Scheme, making the total contribution to RM3.67 million. At the ceremony, the Foundation also made its annual contribution of RM15,000 to SportExcel, the Foundation for Malaysian Sporting Excellence.

Henrik Juel Andersen, Board member of J.C. Jacobsen Foundation and Managing Director of Carlsberg Malaysia, said in his speech, "Carlsberg Malaysia has been the official partner of Olympic Council of Malaysia since 1994 and a Chartered Member of SportExcel since 1991. Over the last 20 years, the OCM-Carlsberg Athletes Retirement Scheme, with a total accumulated endowment insurance plan of RM3.67 million, have benefited 101 athletes who have either won gold medals in Commonwealth Games or Asian Games or any medals in the Olympics. Being a Chartered Member of SportExcel since 1991, Carlsberg Malaysia has made a total contribution of RM410,000, which have benefited hundreds of junior athletes in their pursuit for excellence in various sports."

"Today, we see another 21 athletes recognised for their excellence and outstanding performance in the recently completed XX Commonwealth Games 2014, Glasgow and Asian Games 2014, Incheon and therefore eligible to receive the OCM-Carlsberg Athletes Retirement Scheme. It is our hope that the athletes will benefit from the coverage offered by the scheme, which will ease their stress in times of calamities," Andersen added.

This year, the retirement scheme rewards amongst others, Ooi Tze Liang a RM50,000 endowment insurance policy for his gold medal in diving during the XX Commonwealth Games 2014, Glasgow

while Lim Chee Wee and Syakila Salni Jefry Krisnan each received a RM50,000 life insurance policy for their respective karate gold medal in the Asian Games 2014, Incheon.

Tunku Yang Amat Mulia Tunku Tan Sri Imran ibni Almarhum Tuanku Ja'afar, President of Olympic Council of Malaysia, said, "I would like to congratulate our athletes who have excelled in the recently completed Commonwealth Games 2014 and Asian Games 2014. Their outstanding performance is certainly an inspiration for all Malaysians. If they continue to excel in these Games, the value of their Life Insurance Policy under the OCM-Carlsberg Retirement Scheme will definitely increase."

Gold Medalist for Diving in XX Commonwealth Games 2014 in Glasgow Ooi Tze Liang said, "I am pleased to be a recipient of this OCM-Carlsberg Athletes Retirement Scheme and would like to thank J.C. Jacobsen Foundation and OCM for recognising my achievement. It will definitely motivate me to continue in my sports and maintain if not achieve greater performance."

Govindasamy Saravanan, the Gold Medalist for men's 50km walk at the 15th Commonwealth Games 1998 in Kuala Lumpur, was one of the recipients of the retirement scheme who had withdrawn from the policy. "I withdrew from the policy upon its maturity and used the funds to expand my business. It's certainly a reward that I am grateful for, as the financial support has helped me in my work," Saravanan said.

For more info on Carlsberg Malaysia's community and sports CSR initiatives, please visit

http://www.carlsbergmalaysia.com.my/web/csr/cs_ofacommunity.aspx

About J. C. Jacobsen Foundation

J. C. Jacobsen Foundation was launched in June 2014, as a community outreach and an extension of the robust Corporate Social Responsibility program of Carlsberg Malaysia. The Foundation was named after the founder of Carlsberg, J.C. Jacobsen, who was known for his deep passion for philanthropy. Aimed at enhancing and protecting the quality of life of Malaysians, the Foundation is committed to brew a better and greener future by making a difference and impact to three core pillars of education, sports and environment.

About OCM-Carlsberg Athletes Retirement Scheme

Carlsberg Malaysia has been the official partner of the Olympic Council Malaysia (OCM) for the past 18 years via the OCM-Carlsberg Athletes Retirement Scheme. The retirement scheme provides life insurance coverage for Malaysian athletes who have made the country proud by winning medals at the past Asian Games, Commonwealth Games and the Olympic Games. The scheme will provide insurance coverage for Olympic medalists of RM160,000 for a gold medal, RM80,00 for silver and RM40,000 for bronze.

About SportExcel: Foundation of Sporting Excellence

Carlsberg Malaysia has been a Chartered Member of SportExcel, the Foundation for Malaysian Sporting Excellence, since 1991. Incorporated in 1989, SportExcel promotes junior sports and assists young talented athletes to reach their full potential at the international arena.

----- End -----



This media release has been prepared by J.C. Jacobsen Foundation and is for immediate release. For further enquiries, please contact:

Carlsberg Malaysia

Jacqueline Lee
Corporate Communications Executive
D/L: 03 – 5522 6241
jacqueline.lee@carlsberg.asia

Yeow Pooi Ling
Corporate Communications Manager
D/L: 03-5522 6431
pooiling.yeow@carlsberg.asia

APPENDIX

OCM-CARLSBERG ATHLETES RETIREMENT SCHEME 2014

List of gold medalists: XX Commonwealth Games, Glasgow 2014	Sports	Coverage value (RM)
Mohd Hafifi Mansor	Weightlifting	50,000
Dato' Nicol Ann David	Squash women individual	50,000
Ooi Tze Liang	Diving	50,000
Vivian Hoo Kah Mun & Woon Khe Wei	Badminton, women's doubles	25,000 each
Goh Wei Shem & Tan Wei Kiong	Badminton, men's doubles	25,000 each
Chong Wei Feng Liew Darren Chan Peng Soon Tee Jing Yee Lai Pei Jing Lim Yin Loo	Badminton, mixed team	10,000 each

List of gold medalists: 17 th Asian Games, Incheon 2014	Sports	Coverage value (RM)
Faizal Bin Norizan & Ahmad Shukri bin Abdul Aziz	Men International 420, Sailing	25,000 each
Dato' Nicol Ann David	Squash women's singles	50,000
Low Wee Wern Delia Odette Arnold Vanessa Raj Gnanasigaman	Squash women team	10,000 each
Lim Chee Wee	Men individual kata, karate	50,000
Syakila Salni Jefry Krisnan	Women kumite, karate	50,000

即时发布



**PRESS
RELEASE**

J.C. JACOBSEN基金会全力支持大马体坛和运动员

（吉隆坡27日讯）Carlsberg推动慈善事业的平台——J.C. Jacobsen 基金会，再度为OCM-Carlsberg运动员退休计划提供了3万令吉的赞助金，使总赞助金额增加到3百67万令吉，以显示对马来西亚体坛发展的支持。该基金也在仪式上移交了捐献给卓越体育基金会（SportExcel）的1万5千令吉的年度赞助金。

J.C.Jacobsen基金董事兼马来西亚Carlsberg集团董事经理王德生在致词时表示：“马来西亚Carlsberg集团从1994年开始，就成为了马来西亚奥理会的官方合作伙伴，同时也是卓越体育基金会自1991年以来的特许会员。在过去的20年里，OCM-Carlsberg运动员退休计划累积了高达3百67万令吉的保险金额，已经让101位曾在共和联邦运动会或亚运会夺金，以及在奥运会中赢取奖牌的运动员受惠。身为卓越体育基金会自1991年来的特许会员，马来西亚Carlsberg集团总共捐献了41万令吉，让数以百计的青少年运动员，得以在各类体育项目中追求更卓越的表现。”

“今天，再有21位运动健儿，凭着他们于格拉斯哥举办的第二十届共和联邦运动会，以及2014年仁川亚运会中优异的表现获得肯定，并成为OCM-Carlsberg运动员退休计划的受益人。我们衷心的希望这个计划所提供的保障，能让这些出色的运动健儿将在面对退休的时刻受益、协助减轻他们在经济上的压力。”

今年，其中一位获得该项退休计划的是在第二十届共和联邦运动会获得跳水金牌的黄思良。他所获得的投保金额为5万令吉。另外两位在2014年仁川亚运会中取得空手道金牌的选手林志伟和Syakila Salni Jefry Krisnan，也各别获得5万令吉的保单。

马来西亚奥理会主席Tunku Yang Amat Mulia Tunku Tan Sri Imran ibni Almarhum TuankuJa'afar表示：“我要给予在2014年共和联邦运动会和亚运会中表现出色的运动员们至诚的祝贺。他们优异的表现鼓舞了所有的马来西亚子民。只要继续在这些运动会中争取到佳绩，他们在OCM-Carlsberg运动员退休计划下的寿险保单金额也会持续增长。”

在第二十届共和联邦运动会夺得跳水金牌的黄思良表示：“非常高兴能够成为OCM-Carlsberg运动员退休计划的受益人，同时要感谢J.C.Jacobsen基金会和马来西亚奥理会对我的肯定。这也将激励我在体育的路上继续奋斗，不让自己有退步的空间。”

在1998年第十五届共和联邦运动会50公里竞走项目中，夺得男子组金牌的Govindasamy Saravanan，是其中一位已经提取出保费的获奖人。“我在保单期满后将保费提出，并利用这笔钱作为扩展业务的资金。这实在是令我感激无比的退休保单，让我的事业可以获得财务上的支援。”Saravanan透露。

欲获知更多有关马来西亚Carlsberg集团企业社会责任计划和为大马体坛举措的详情，请游览以下网页：http://www.carlsbergmalaysia.com.my/web/csr/cs_ofacommunity.aspx

关于J. C. Jacobsen 基金会

J.C.Jacobsen基金会于2014年六月正式推展，是马来西亚Carlsberg集团企业社会责任计划延伸而成的臂膀。Carlsberg创办人J.C.Jacobsen在世时非常重视慈善事业，因此该基金是以这位慈善家来命名。基金会的目标是提升及保障马来西亚人民的生活品质，并致力在教育、体育及环境三方面作出贡献，塑造一个更美好的绿色未来。

关于OCM-Carlsberg运动员退休计划

透过OCM，马来西亚Carlsberg集团已经连续二十年成为马来西亚奥理会的官方合作伙伴。这个退休计划为曾在亚运会、共和联邦运动会和奥运会中赢得奖牌、为国增光的运动员提供了人寿保险的保障。在奥运会中夺取金、银、铜牌的选手，分别可获得16万令吉、8万令吉和4万令吉的保额。

关于卓越体育基金会 (SportExcel)



马来西亚Carlsberg集团自1991年起就成为卓越体育基金会的特许会员。该基金会成立于1989年，不断积极的向青少年推广体育，并协助他们发挥潜力及迈向国际赛会。

----- 完 -----

此新闻稿由J.C. Jacobsen 基金会准备，供即时发布。欲知更多详情，请联络：

Carlsberg Malaysia

Jacqueline Lee

Corporate Communications Executive

D/L: 03 – 5522 6241

jacqueline.lee@carlsberg.asia

Yeow Pooi Ling

Corporate Communications Manager

D/L: 03-5522 6431

pooling.yeow@carlsberg.asia

附录：**OCM-Carlsberg**运动员退休计划

金牌选手名单： 联邦运动会和 2014格拉斯哥运动会	运动项目	保单金额 (RM)
Mohd Hafifi Mansor	举重	50,000
Dato' Nicol Ann David	壁球女子单打	50,000
Ooi Tze Liang	跳水	50,000
Vivian Hoo Kah Mun & Woon Khe Wei	羽毛球女子双打	25,000 (每位)
Goh Wei Shem & Tan Wei Kiong	羽毛球男子双打	25,000 (每位)
Chong Wei Feng Liew Darren Chan Peng Soon Tee Jing Yee Lai Pei Jing Lim Yin Loo	羽毛球混打	10,000 (每位)

金牌选手名单： 第17届，2014年仁川亚运会	运动项目	保单金额 (RM)
Faizal Bin Norizan & Ahmad Shukri bin Abdul Aziz	男子组国际420帆船	25,000 (每位)
Dato' Nicol Ann David	壁球女子单打	50,000
Low Wee Wern Delia Odette Arnold Vanessa Raj Gnanasigaman	壁球女子组合	10,000 (每位)
Lim Chee Wee	男子个人空手道	50,000
Syakila Salni Jefry Krisnan	女子自由搏击，空手道	50,000

